

MS. Al 9
111
113

دنیا کے تنہا

از

شوکت تھانوی



حالی پبلشنگ ہاؤس، دہلی

قیمت روپے

نقش چھپم

رکوعہ نور پور ٹنگ پریں دہلی

863
T32D

نور پور ٹنگ پریں دہلی

فہرست مضامین

۷	۱	کچھ شوکت صاحب کی دنیا سے تبسم پر
۱۷	۲	دنیا کی بات
۱۹	۳	مقروض
۳۱	۴	بینا میں گنبد
۳۹	۵	لکھنؤ کا انگریز سیشن
۴۸	۶	اختلاج
۵۶	۷	تکیہ کا غلاف
۶۳	۸	ایک شعر
۷۰	۹	ڈبلوئی
۷۹	۱۰	کرفیو آرڈر
۸۶	۱۱	مرحومہ
۹۲	۱۲	قلم فوجدار

۱۰۴	موازنہ لکھنؤ و لاہور	۱۳
۱۱۵	احق اداکار	۱۴
۱۳۱	شوہر یا ایڈیٹر	۱۵
۱۴۰	شہتوت	۱۶
۱۴۹	لکھیاں	۱۷
۱۵۷	پروفیسر	۱۸
۱۶۳	ڈاکٹر	۱۹
۱۷۲	برو کھوا	۲۰
۱۸۱	میں ایک بے روزگار رہوں	۲۱
۱۹۰	سرود خانہ ہمسایہ	۲۲
۱۹۹	بحر العلوم	۲۳

کچھ شوکت صاحب کی دُنیا تے تبسم پر

پروفیسر رشید احمد صدیقی

پچھلی تعطیلوں میں شوکت صاحب نے فرمائش کی کہ میں ان کے زیر نظر مضامین (دُنیا تے تبسم) پر کچھ لکھ دوں۔ میں فوراً رضامند ہو گیا۔ لیکن تعطیل میں کام کرنے کا جو وعدہ کر لیا جاتا ہے اسے تعطیل ہی میں پورا کر دینا میرے بس کی بات ہے۔ اور نہ میں اسے پسند کرتا ہوں۔ تعطیل میں وہ کام کرے جسے کام کرنے کا سلیقہ نہ ہو۔ یا جو کام نہ کرنے کے فن سے ناواقف ہو۔ میں نے اس فن پر بڑا ریاض کیا ہے۔ اول تو یہ بڑی کم ظرفی ہے کہ ادھر کام آیا ادھر لگے اسے کرنے میں پہلے تو ہر قسم کا کام اکٹھا کرتا جاتا ہوں اور جب سمجھ لیتا ہوں کہ کاموں کی اچھی خاصی مقدار جمع ہو گئی ہے تو پھر ان کی کھیتونی شروع کرتا ہوں۔ بڑے کام۔ اوسط کام، چھوٹے کام۔ اس کے بعد اوسط کاموں کو چھوٹے کاموں سے ملکر اتا ہوں۔ اس میں سارے چھوٹے کام پاش پاش ہو کر ختم ہو جاتے ہیں اور اوسط کام بھی اچھی خاصی تعداد میں مجروح ہو جاتے ہیں۔ اب اوسط کو بڑے کاموں سے ملکر اتا ہوں۔ ظاہر ہے کہ سارے اوسط کام آ جاتے ہیں اور بڑوں میں بھی مقتولین و مجروحین کی تعداد کا اضافہ ہو جاتا ہے۔ اس کے بعد جو پانچ پڑتال کی جاتی ہے، تو صرف بعض سخت جان باقی ملتے ہیں۔ ان کو اپنی اہل انکاری، خیلہ پروازی، ناکسی و نااہلی اور اسی قسم کی دوسری چیزوں کی زد میں جن کا اعلان نامناسب ہے، لاتا ہوں۔ نتیجہ اکثر خاطر خواہ نکلتا ہے میرا کچھ نہیں بگڑتا۔ لیکن کاموں کا مطلع صاف ہو جاتا ہے۔ قرص کے معاملے میں بھی یہی اصول بعض جزئی ترسیم کے ساتھ کام میں لاتا ہوں۔ لیکن میں کم سے کم یہاں خواہ مخواہ غیر متعلق مسائل چھیڑنا نہیں چاہتا۔

چنانچہ شوکت صاحب کی فرمائش رفتہ رفتہ نہائش کی حد تک پہنچی اور آرزو کی پر ختم ہونے والی ہی تھی کہ میں چونکا، دیکھا تو بانی سر سے گذر چکا ہے۔ تعطیلیں ختم ہو چکی ہیں اور کچھ لکھنا تو دور کنار پڑھنا اور سوچنا بھی ناممکن ہو گیا ہے۔ لیکن ان باتوں کو خاطر میں کون لاتا ہے شوکت صاحب میرے

گئے گریہ اور چہرہ بہار سے گئے خندہ اور چو تیغ اسیلے

ہر قوم اپنے تمدنی عروج کے اعتبار سے مختلف مدارج پر فائز ہوتی ہے اور ایسا کبھی نہیں دیکھا گیا ہے۔ الاخال خال کہ ایک اعتبار سے وہ نہایت درجہ تمدن ہو اور دوسرے اعتبار سے غیر تمدن، یہ ظہری بھی ہم ہندوستانیوں ہی کے حصے میں آتی ہے، شخصی اور جماعتی اعتبار سے ہماری قوم خاصی متمدن قوم ہے لیکن شعر و ادب کی وادی میں پہنچ کر ہم اکثر گمراہ در نہ در ماندہ راہ ہو گئے ہیں۔ اس کا سبب صرف یہ ہو سکتا ہے کہ ہمارا شعر و ادب ابھی پورے طور پر مکمل نہیں ہوا ہے، طنز و ظرافت کا فن نہایت مشکل ہے، نہایت خطرناک بھی۔ معمولی یا گھٹیا ظرافت ایسا حربہ ہے جس سے اس شخص کو کم نقصان پہنچتا ہے جس پر حملہ کیا جائے بلکہ اس کی سب سے کاری ضرب خود اس شخص پر پڑتی ہے جو اس حربے سے حملہ آور ہوتا ہے۔ سب سے کاری اور سب سے مکمل وہ طنز یا ظرافت ہوتی ہے جو غیر شعوری طور پر برسر کار آجائے اور یہ تمیز کرنا دشوار ہو جاتے کہ مقصود طنز یا ظرافت تھی یا تلقین حقیقت، یہ بات بڑی دیر میں آتی ہے اور بہت کم لوگوں کے حصے میں آتی ہے لیکن بجائے خود یہ بات جتنی مشکل ہے اتنی ہی دلکش ہے اور اس فن کی شاید یہ آخری منزل بھی ہے اس کی مثال اردو میں قاضی عبدالغفار کے ہاں ملتی ہے۔ ان کے لیلیٰ کے خطوط میں کھوڑی بہت نقش فرنگ میں بدرجہ اتم اور مجنوں کی ڈائری میں بالکل نہیں۔

طنز و تین میں بھی کئی گروہ ہیں، اور اس کے سالک بھی جدا گانہ ہیں، بعض میں جوش و ہیجان و طغیانی ہے، بعض میں تلخی و زہرناکی، بعض میں شگفتگی و دلربائی، ادبیات قدیم میں ان کے علمبردار ہولین جو دہل اور پرسی اسر تھے۔ ہمارے شعر و ادب میں ابوالکلام، عبدالماجد اور اکبر مرحوم ہیں۔ اس موضوع پر بالتفصیل میں نے علیحدہ بحث کی ہے، اور میں نہیں چاہتا کہ شوکت صاحب کی وینائے تبسم کو اس قسم کی بحث سے گراں بار کروں۔

شوکت صاحب کو یکن ہے یاد ہو کہ میں نے ایک بار ان سے عرض کیا تھا اور غالباً

یہ وہ زمانہ تھا جب میں میڈیکل کالج لکھنؤ میں صاحب فراش تھتا اور شوکت صاحب مجھے اکثر دیکھنے آیا کرتے تھے، ان کی مہربانی و مروت میرے دل میں اب تک تازہ ہے میں نے کہا تھا کہ شوکت صاحب آپ نے تحریر کا جو انداز اختیار کیا ہے اس کے بارے میں میرا ذاتی خیال یہ ہے کہ روزمرہ کی دنیا میں جو چاہے دیکھے، سننے، لیکن کہتے وقت اس دنیا میں چلے جایا کیجئے جو تماشائے اور تماشائی دونوں سے الگ ہو اور تنہا آپ کی ہو۔ حالات و حوادث آپس میں اور دوسری چیزوں سے بھی اتنے ملے جلے یا گڈمڈم ہوتے ہیں کہ ان کو جوں کا توں بیان کر دینے سے نہ تو وہ اپنے اصلی خدو خال میں نمایاں ہوتے ہیں اور نہ ان میں کوئی لطافت یا جاذبیت ہوتی ہے۔ سننے یا پڑھنے والے اسی وقت مسرور یا متاثر ہوتے ہیں جب آپ ان کو حالات اور واقعات کی سیر اس طور پر کراتیں کہ وہ ہر چیز کو اس کے اصلی رنگ و آہنگ میں دیکھ یا سن سکیں مثلاً راگ یا رنگ کو لے لیجئے۔ میں سمجھتا ہوں کہ راگ یا رنگ سے اس طور پر متاثر ہونا کہ کون گارہ ہے یا کون سا پھول ہے۔ راگ و رنگ کی ناقص تعبیر ہے۔ اصل چیز راگ و رنگ ہے نہ کہ بعض ان کے سطحی مظاہر وغیرہ وغیرہ۔

لیکن یہ باتیں شوکت صاحب کو بھائیں گی نہیں۔ وہ کہیں گے کہ یہ فلسفہ کی بدتوفیقی ہے یا تصوف کی فریب کاری۔ میں بھی یہ محسوس کرتا ہوں کہ نوجوانوں سے اس قسم کی باتیں نہ کرنی چاہئیں۔ لیکن اس سے غالباً شوکت صاحب بھی اتفاق کریں گے کہ فن جنس یا عمر کی گرانباری سے آزاد ہوتا ہے اور اس کو آزاد رہنا چاہئے۔ فن کی نہ کوئی جنس ہے اور نہ عمر اور یہی سبب ہے کہ اس کے تنوعات کے مظاہر بے پایاں ہیں اور وہ فن کار کی انتہائی استعداد اور اس کی بلند یا نازک ترین پردازتخیل سے ہم معنان اور ہمکنار رہتا ہے وہ صرف کائنات ہے۔ زمان و مکان سے ماورا۔ سب سے زیادہ برتر۔ سب پر محیط لیکن یہ بات بھی کچھ یونہی سی رہی یعنی وہی فلسفہ اور تصوف والی جس سے میں شوکت صاحب کو محفوظ

رکھنا جاتا تھا۔

خیر اسے جانے ہی دیجئے، جہاں تو من شادی من تو شدم، کا گذر نہ ہو وہاں تو تو میریں
ہی رہی۔ شوکت صاحب گھریلو ظرافت کے بڑے دلدادہ ہیں۔ اس کے ماہر بھی یہاں
گھریلو سے مراد سٹی یا ادنیٰ قسم کی باتوں سے نہیں ہے۔ گھریلو سے میٹری مراد خانگی
زندگی سے ہے۔ شوکت صاحب اپنے قریبی رشتہ دار مثلاً بیوی بچے، بھائی بھانج یا پھر بعض
بے تکلف روز کے ملنے والے دوستوں اور ساتھیوں پر بہت جری ہیں ان کی خوب خوب
خبر لی ہے اور اس میں شک نہیں کہ وہ اس وادی میں امام کی حیثیت رکھتے ہیں۔ اس
سلسلے میں شوکت صاحب کے حریف چغتائی اور ملازموزی ہیں۔ یہ بات اچھی بھی ہے اور
بری بھی اور بڑھ جانے پر بہت ہی بڑی جس کا نمونہ ملازموزی ہیں۔ ان کی ہر قسم کی
ظرافت یا اس قسم کی تخریب ہد پیگنڈے سے ملوث ہو کر کچھ سے کچھ ہو گئی ہیں۔

میں نے ابھی ابھی کہیں ذکر کیا تھا کہ ظرافت اور طنز کو کتنا ہی پس منظر میں رکھنا بہت
ضروری ہے چہ جائیکہ پس منظر ذاتی حالات و حوادث کی زد میں آجائے۔ ملازموزی جن حالات
و حوادث کو اپنی طنز و ظرافت کا ہدف بناتے ہیں، کچھ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ ہدف ملامت
محض اس لئے بنائے گئے ہیں کہ خود ملازموزی ان میں مبتلا ہیں ورنہ وہ حالات و حوادث
کبھی اس قابل نہ تھے کہ ان کے خلاف طنز و ظرافت کا حربہ استعمال کیا جاتا۔ وہ غربت
فلاکت ناکسی و کس مپرسی وغیرہ کے اس لئے شاکی ہیں کہ وہ خود ان میں مبتلا ہیں
ورنہ ان کے عقیدے میں یہ باتیں ایسی نہیں ہیں کہ ان کو ہدف ملامت بنایا جائے۔ اس
مضم کی کمزوریوں کا شمار طنز و ظرافت کی شریعت میں کبائر میں ہوتا ہے۔ جو شخص اپنی
درماندگی حرمت قائم نہ رکھ سکے اس کو طنز و ظرافت کی وادی میں قدم نہ رکھنا چاہئے
شوکت صاحب کو سوچتی بہت اچھی ہے، لیکن سوچنے اور سمجھانے میں فرق ہے ممکن ہو
کسی کو سوچتی اچھی ہو لیکن سوچنے میں وہ قطعاً ناکامیاب رہے۔ سودیشی ریل گاڑی

میں شوکت صاحب نے سوچنے سوچ جانے دونوں میں کمال کر دیا ہے اور میری ذاتی رائے یہ ہے کہ شوکت صاحب کی سودیشی ریل گاڑی نے انہیں جس منزل اور منزلت پر پہنچا دیا ہے اس پر بڑے بڑوں کی بھی نظر شک سے پڑے گی "کانگریس" کا بھی یہی درجہ ہے، ہماری زندگی، ہمارے تمدن، ہمارے سیاسی رجحانات، ہمارا عزم و عمل لکھنؤ کی فضا، ہندوستان کی ذہنیت کا ایسا بدیع نقشہ کھینچا ہے کہ شوکت صاحب کا سخت سے سخت ناقد بھی داؤدئے بغیر نہیں رہ سکتا۔

شوکت صاحب کی زبان اچھی ہے اور بیان بہت اچھا۔ اس موقع پر بعض لوگ کوثر و تسنیم کا لفظ استعمال کئے بغیر نہ رہتے۔ لیکن محض اس ڈر سے کہ آج کل ہماری انشا پردازی پر سب سے بڑا جرم یہ لگایا جاتا ہے کہ ہم عرب و فارس و ترکستان وغیرہ سے لائے ہوئے تشبیہ و استعاروں کے بڑے دلدادہ ہیں۔ کوثر و تسنیم کے الفاظ سے ہاتھ دھوتا ہوں اور اپنے دوستوں کی خاطر یہ کہوں گا کہ شوکت صاحب کی زبان و بیان میں وہی لطف ہے جو لکھنؤ کی بالائی اور کھٹیوں میں ہے! شوکت صاحب نے لکھنؤ کی زبان میں پورب کے بعض خاص الفاظ اور سہجے بڑے لطف و لطافت سے سموئے ہیں۔ کبھی کبھی ان کے فقرے شعر و ادب کا مزاجے جاتے ہیں۔ ان کے مضامین میں لکھنؤ کے تمدن اور وہاں کے روزانہ زندگی کے بعض بڑے مزیدار نمونے ملتے ہیں۔ ایسے نمونے جو کسی اور ہت آزادی کو شکل نصیب ہو سکتے ہیں۔ بے موقع نہ ہو گا اگر ان میں سے بعض بعض کا تذکرہ یہاں کر دیا جائے مثلاً ۱۔ کانگریس کی صدارت لکھنؤ کے ایک نواب صاحب کر رہے ہیں۔ بہت کچھ تکلف و تعظیم کے بعد جناب صدر صاحب خطبہ صدارت پڑھنے کے لئے آمادہ ہوتے ہیں۔ شوکت صاحب فرماتے ہیں۔

۱۔ آپ نے سب سے پہلے تو اپنا بیڑا اپنے خدمت گار کو دیا! ۱۔

۲۔ ایک مقام پر تکیہ کا غلات بنانے کا مسئلہ پیش ہے بھائی اور

بھاوج میں حجت ہو رہی ہے۔ شوکت صاحب فرماتے ہیں، ”یہی غلاف باعث موازنہ انیس و دبیر بن جاتا۔“

۳۔ لکھنؤ اور لاہور کے موازنہ میں ایک جگہ لکھتے ہیں ”ہم کو طائرانہ نظر سے مقابلہ کرنے کے لئے پہلے عمارتوں پر منڈلانا چاہئے۔ اس کے بعد شہر کی گلی کوچوں پر آڑنا چاہئے۔ پھر دونوں شہروں کے باشندوں کی ترکیب سخومی کرنا چاہئے اور آخر میں دونوں کی عام حالت لکھ کر یہ کہہ دینا چاہئے کہ یہ بھی جیتے اور وہ بھی جیتے جیسے ان دونوں کے دن پھرے، خداسب کے پھیرے۔“

۴۔ ایک ڈاکٹر کی خستہ حال موٹر کا خاکہ کھینچا ہے ”وہ موٹر ضرور تھا اور اگر اس میں پیروں ڈال دیا جاتا تھا تو پھلتا بھی تھا۔ یہ اور بات ہے کہ آواز اور رفتار کے اعتبار سے وہ کسی لاری اور چھکڑے کی سول میرج کی زندہ یادگار نظر آتا تھا۔“ انھیں ڈاکٹر صاحب اور مالک مکان کا تذکرہ کرتے ہوئے جس کے مکان میں ڈاکٹر صاحب کرایہ ادا کر کے رہتے تھے۔ مالک مکان کے باب میں لکھتے ہیں ”مکان دار نے کچھ نامناسب طریقے پر دروازے پر کچھ غیر طبعی الفاظ کہے۔“

۵۔ ڈاکٹر صاحب اران کی بیوی کے درمیان گفتگو ہوتی ہے۔ بیوی سمجھتی تھیں کہ ڈاکٹر می میں بڑی آمدنی ہوتی ہے۔ انھوں نے اپنے اس خیال کا ثبوت یہ دیا کہ ڈاکٹر آخر دن رات موٹر میں کہاں کہاں پھرا کرتے ہیں۔ شوکت صاحب (یا ڈاکٹر صاحب) جواب دیتے ہیں ”یہ لوگ فضول بھی اپنے موٹر کو ادھر ادھر دوڑاتے رہتے ہیں تاکہ لوگ سمجھیں کہ ڈاکٹر می چل رہی ہے، حالانکہ محض موٹر چلتا ہے۔“

۶۔ ایک مقام پر ڈاکٹر صاحب بہت زچ ہوئے ہیں شوکت صاحب نے ان کا برزخ یوں پیش کیا ہے۔ ”ڈاکٹر صاحب نے اپنے چہرے پر خطرے کی زنجیر لٹکاتے ہوئے کہا!“

یہ چپ مثالیں میں نے جہاں تہاں سے اخذ کر لی ہیں۔ ورنہ دُنیا کے ہر شے میں ان کے جگہ جگہ ایسے دلچسپ اور بقول بعض مشاعرہ والوں کے ”بھرپور“ مصرعے کافی تعداد میں ملتے ہیں۔

ابھی چند دنوں کی بات ہے ایک رات میں شوکت صاحب کی وہ تقریر سن رہا تھا جو انھوں نے ایک افیونی کے جنت کی تخیل پر کی تھی۔ ایک افیونی اپنے کسی مرحوم دوست سے جنت میں ملتا ہے اور جنت کے تمام لطائف و ظرائف کو مزے لے لے کر بیان کرتا ہے جہاں تک ریڈیو کا تعلق ہے ان کی تقریر یقیناً کامیاب تھی اور غالباً یہ بہسانہ یا مجبوری بجائے خود ایک ایسی چیز ہے جس کو مد نظر رکھ کر اس تقریر پر فنی رائے زنی بے سود اور بے محل دونوں ہے۔ لیکن شوکت صاحب میرے چھوٹے ہیں۔ فنی پیشہ یا رستے کے اعتبار سے نہیں بلکہ اس اصول کے ماتحت جو مشرق میں خوردوں، بزرگوں کے باہمی تعلقات پر حاوی ہوتا ہے۔ اس تقریر کے بارے میں شوکت صاحب سے یہ کہنا چاہتا ہوں کہ صاحب فن اس بحث پر ایک دوسری نوعیت سے اظہار خیال کرتا۔ افیونی کو ممکن ہے بہشت میں گئے، دودھ، فیرینی، سوہن حلوا ہی نظر آتا ہو یا ملتا ہو، لیکن افیونی اور افیونی کے وکیل کے نقطہ نظر میں بہت بڑا فرق ہوتا ہے۔ جنت میں واقعات سے نہیں نقطہ نظر سے بحث کرنا چاہئے۔ افیونی کی مرغوب خاطر نعمتیں اور چیز ہے اور افیونی کی شریعت دوسری چیز ہے۔ یہ بحث بڑی طویل ہے۔ بصیرت افروز اور دلچسپ بھی لیکن یہاں اس کا موقع نہیں ہے، ورنہ اس

در دیک ساغر غفلت ہے چہ دُنیا و چہ دیں

پھر کیا کچھ نہیں کہا جاسکتا

ہاں شوکت صاحب ایک بات اور سن لیجئے اور گویہ کان میں کہنے کی ہے لیکن خیر

کوئی حرج نہیں گوش ہم دیوار دارو!

ہماری یہ کائنات ظرافت کی تاریخ کا اولین اور سب سے اہم باب ہے۔ ملائک کی تخلیق سے جب یہ ————— (بھول بھلیاں) فرسودہ اور بے مزہ ہونے لگی تو مشیت الہی نے اس میں طنز کا عنصر بھی شامل کر دیا اور ان بزرگ کو عالم وجود میں لایا گیا جن کو ہمارے بزرگ شیطان کہتے ہیں۔ چنانچہ بھول اس سرمنانی مرحوم جن کا پورا شعر مجھے یاد تو ہے، لیکن ممکن ہے موزوں یاد نہ ہو اور میں نے بعض بڑی حبان جو کھوں مستم کے استادوں کو بھی اسے ایسا ہی پڑھتے ہوئے سنا ہے جیسے کہ شیخ سرناموزوں ای موزوں ہو گیا تھا۔ پانی کی چارہ بوندیں جو کبھی انگور میں بھتیں کھینچیں تو تلوار میں بن گئیں اور ظرافت مستم ظریفی میں تبدیل ہو گئی۔ نتیجہ یہ ہوا کہ اب ہماری کائنات وہ چیز بن گئی ہے جس پر میں آسانی سے اظہار خیال کر سکتا ہوں۔ لیکن مجھے ڈر ہے آپ اسی آسانی کے ساتھ شائع نہ کر سکیں گے۔ اس لئے میں اس بحث کو یہیں ختم کر دینا چاہتا ہوں۔ لیکن مجھے امید ہے اس کی بصیرتوں سے آپ کبھی نہ کبھی ضرور فیض یاب ہوں گے۔

اچھا شوکت صاحب خدا (حافظ) میری دعا ہے کہ آپ پر وہ مصیبت نازل نہ ہو جس نے انشا ایسے بے پناہ کو بھی بدحواس کر دیا تھا۔ ہر روز ایک نیا لطیفہ دریافت کرنا ممکن ہے۔ آپ کے نزدیک اتنا دشوار نہ ہو جتنا کہ میں سمجھتا ہوں۔ لیکن احتیاط شرط ہے۔ دنیائے تبسم میں سر تنچ کے ایڈیٹر کو کہاں جگہ ملے گی مجھے معلوم نہیں۔ اتنا ضرور جانتا ہوں کہ چیٹر بن بھی اسی دادی پر خار سے گزرے تھے۔ ان کے دامن سے تو کانٹوں ہی کو گزند پہنچا۔ خدا کرے آپ کے دامن کو کانٹے گزند نہ پہنچائیں۔

دنیا کی بات

میرے مضامین کا یہ پانچواں مجموعہ آخر کیوں شائع ہو رہا ہے؟ قسم لے لیجئے جو اس سوال کا جواب خود کچھ کو معلوم ہو البتہ اس سلسلے میں آپ برادر م خواجہ اظہر عباس صاحب بنائے نبیرہ خواجہ الطاف حسین صاحب عالی علیہ الرحمۃ سے براہ راست خط و کتابت کر سکتے ہیں جو اس مجموعے کی اشاعت کے سولہ آنے محرک اور سولہ آئے سے بھی کچھ زیادہ ذمے دار ہیں۔ البتہ اس مجموعے کے سلسلے میں جو ذمہ داریاں میری ہیں ان سے سبک دوش ہونا چاہتا ہوں۔

۱۔ اس مجموعے کا مصنف میں ہوں اور سرورق پر میرا نام ہے، خدا مجھے معاف کرے۔

۲۔ اس مجموعے کا مقدمہ لکھنے کی تکلیف میں نے برادر محترم پروفیسر رشید احمد صاحب صدیقی مسلم یونیورسٹی علی گڑھ کو دی۔ خدا کرے کہ وہ مجھ کو معاف کریں اور عاقبت میں دامن گیر نہ ہوں۔

۳۔ اس مجموعے میں چار پانچ مضامین وہ ہیں جو دہلی ریڈیو اسٹیشن سے میں نشر کر چکا ہوں مثلاً پرونیٹر، مکھیاں، میں ایک بے روزگار ہوں اور ڈاکٹر۔ ان مضامین کے لئے میں نے خاص طور پر ریڈیو اسٹیشن، دہلی سے اجارۂ اشاعت حاصل کر لیا ہے۔ امید ہے کہ اب اسٹیشن ڈائریکٹر صاحب کو معاف کرنے میں کوئی عذر نہ ہوگا۔

۴۔ اس مجموعے کے وہ مضامین جو مختلف اخبارات یا رسائل میں شائع ہو چکے ہیں یا وہ مضامین جو ریڈیو نوازسن چکے ہیں یقیناً دنیا سے تبسم خریدنے والوں کے لئے نئے نہ ہوں گے۔ مگر امید ہے کہ وہ دنیا خانہ رواداری سے کام لیں گے۔

۵۔ اس مجموعے کے لئے میں نے دو ایک نئے مضامین لکھے ہیں جو اب تک کہیں شائع نہیں ہوئے۔ امید ہے کہ آپ میرا شکریہ ادا کرنے میں بخل سے کام نہ لیں گے اور عدیم الف صرستی کا عذر نہ کریں گے۔

اب وہ ذمہ داریاں ہیں جن کا تعلق اس خاکسار سے نہیں ہے۔

۱۔ دنیا سے تبسم کی طباعت اگر اچھی ہے تو اور بری ہے تو یہ اہتمام منیجر صاحب مطبع ہذا

سے تبادلہ خیالات کیجئے۔

۲۔ دنیائے تبسم کا کاغذ جیسا کچھ بھی ہے اس کے جواب وہ _____ مینجنگ ڈائرکٹر حالی پبلشنگ ہاؤس ہیں۔

۳۔ دنیائے تبسم کا سرورق کیسا ہے؟ یہ سوال میں سٹریکسین _____ کی طرف سے کر رہا ہوں۔ اس لئے کہ یہ ان ہی کے مؤقلم کا نتیجہ فکر ہے۔“

۴۔ ”دنیائے تبسم“ نامیہ رکھا ہوا نہیں ہے ہمیشہ عزیزہ زہرہ سلہارہ ہمشیرہ خواجہ اظہر عباس صاحب نے نام تجویز کیا ہے اور شوکت دہن نے اس کی تائید کی ہے پھر سید احمد صاحب صدیقی نے اس پر مہر تصدیق ثبت کی، گویا دونوں بھابھ اور تیسرا ایک ذمے دار یونیورسٹی کا مسلم الثبوت استاد اس نام کے ذمے دار ہیں اور بندہ اس شلیٹ سے علیحدہ۔

۵۔ قیمت زیادہ ہو تو ناشر پر دعوے کیجئے۔ اور اگر کم ہو تو بقیہ دام بھی ان ہی کے نام پر روانہ کر دیجئے۔ شکریے کے ساتھ قبول کریں گے۔

۶۔ جلد اگر آپ کو پسند نہ آئے تو ناشر کے خلاف ایک آدھ مضمون اخبارات میں ڈکھلا دیجئے۔ اب ایک ضروری اعلان ہے۔ امید ہے کہ تمام حضرات اس کو گروہ میں باندھ لیں گے وہ اعلان یہ ہے کہ براہ کرم کوئی صاحب یہ مجموعہ اس خاکسار سے بطور ہدیہ محقر یا نذر خلوص یا بغرض سبب دل و تبصرہ یا بر بنائے محبت و مروت محض یہ کہ کسی ایسی صورت سے جس کا تعلق وی اپنی یا مہنی آرڈر یا دست بدست والے معاملات سے نہ ہو طلب نہ کریں۔ البتہ ”حالی پبلشنگ ہاؤس دہلی“ سے سر قہ کرنے کے لئے وہ ہر وقت آزاد ہیں اور کھانا حوض قاضی کا دروازہ ہر وقت کھلا ہوا ہے۔ رہ گئے دی اپنی طلب کرنے والے حضرات یا مہنی آرڈر ارسال کرنے والے بزرگ یا اس ہاتھ نے اس ہاتھ لے کا سودا کرنے والے کرم فرما۔ بخدا ان کی عزت جتنی ہمارے دل میں ابھی سے ہے اس کو ہم الفاظ میں بیان کرنے سے قاصر ہیں زیادہ عداوب۔

بدنام تبسم
شوکت کھانوی

سر چیف جنرل سیکرٹری

یکم دسمبر ۱۹۳۷ء

مقروض

ہم آپ سے کیا عرض کریں کہ کس قدر لا جواب چسٹر تھا، بس یہ سمجھ لیجئے کہ دل ٹوٹ کر رہ گیا۔ ایک ہمارا چسٹر ہے، خدا کی مار اس چسٹر پر، معلوم ہوتا ہے کہ کسی مرحوم انگریز کا ترکہ ہم کو ملا ہے یا گڈ ڈی بازار سے خرید کر لائے ہیں۔ اب تو خیر اس چسٹر کو ایک زمانہ ہو گیا، مگر جب یہ بنا تھا اس وقت بھی اس میں کوئی دھنسی ہی اور کوئی جاذبیت نہ تھی، اور اسی وقت یہ کم بخت کسی گورے کی اُترن معلوم ہوتا تھا مگر نیاز کا چسٹر کیا کہنا، دیکھئے تو دیکھتے رہ جاتے، کس قدر عمدہ اور ساتھ ہی ساتھ ملائم کپڑا ہے، اُون ہے مگر منسل معلوم ہوتا ہے، پھر ہمارے چسٹر کی طرح تین گدھوں کا بوجھ بھی نہیں۔ رنگ اس قدر خوب صورت کہ سبحان اللہ۔ گہرا فاختی رنگ کچھ کاسنی جھلک لئے ہوئے اور نہایت لطیف قسم کی چمک بھی۔ اس پر چھوٹے چھوٹے گنجان رُنگے ہمارے چسٹر کی طرح نہیں کہ معلوم ہوتا ہے کسی خچر کو خارش ہو گئی ہے۔ بہر حال نیاز کا چسٹر دیکھ کر ہم اس پر ہزار جان سے عاشق ہو گئے اور باوجود اس احساس کے کہ ہم سخت بدتمیزی کر رہے ہیں ہم سے نہ رہا گیا اور اس کے چسٹر کے کالہ پر ہاتھ پھیرتے ہوئے بولے :-

”کیا پیارا کپڑا ہے اور کس قدر خوب صورت رنگ“
 نیاز نے کسر نفسی کے ساتھ ہنس کر خود اپنے چسٹر کو دیکھا اور خاموش ہو گیا۔

ہم نے کپڑے کی دبازت کا اپنی چٹکیوں سے اندازہ کرتے ہوئے کہا ”کہاں سے مارلائے یہ کپڑا۔ نہایت لاجواب ہے۔“

نیاز نے لاپرواہی سے کہا ”کپڑے کی تعریف نہ کرو میرے حسن انتخاب کی داد دو۔“ ہم نے کہا ”بے شک، بے شک، تمہاری خوش مذاقی کا صرف اس چپسٹ سے پتہ چلتا ہے۔“

نیاز نے کہا ”یہ کپڑا میں نے دو ڈھائی سو چپسٹ کے کپڑوں میں سے انتخاب کیا تھا۔“ ہم نے کہا ”اور سہ کیا حساب؟“

نیاز نے کہا ”خیر داموں کی تو کوئی پروا نہیں مگر چیز اچھی ہونا چاہیے۔“ ہم نے کہا ”پھر بھی۔“

نیاز نے کہا ”یہ پچیس روپے گز ہے اور ڈھائی گز میں چپسٹ ہوتا ہے گویا ساڑھے باسٹھ روپے کا تو ہوا کپڑا اور پچیس روپے ہوئی اس کی سلائی مع تمام سامان کے۔“ ہم نے منہ کھول کر کہا ”ساڑھے باسٹھ روپے کا کپڑا ہے صرف ایک چپسٹ کا۔“ نیاز نے اپنے چپسٹ پر پیار سے ہاتھ پھیرتے ہوئے کہا ”پھر چیز بھی تو ہے کہ اسے جو دیکھ لیتا ہے وہ شیدا ہو ہی جاتا ہے۔“

ہم نے کہا ”اور سلائی پچیس روپے۔“

نیاز نے کہا ”یوں تو چپسٹ کی سلائی آٹھ روپے بھی ہوتی ہے۔ مگر دیکھتے تو سہی کہ ظالم نے گویا تصویر کھینچ دی ہے۔ پورا چپسٹ ہاتھ سے سیا ہے اور سامان دیکھتے کتنا عمدہ لگا ہے۔ ریشمی تو لائننگ ہے۔ بٹن خاص پیرس کے ہیں۔ پھر بٹن میں جرمن سلور کا بکسوا لگایا ہے۔ ٹانگنے کے لئے یہ زنجیر لگائی ہے۔ صرف اس کی قیمت آٹھ آنے ہوگی۔“

ہم نے کہا ”تو اس کے معنی یہ ہوتے کہ یہ کوئی دس کم سو روپے کا نسخہ ہے۔“

جار رہوں، بینک کا وقت نکل گیا ہے۔ لہذا حال رقعہ ہذا کے ہاتھ سو رہے
بیجج دیکھئے۔ جو پنور سے واپسی پر فوراً بیجج دوں گا۔ میرا شکریہ ابھی سے
قبول فرمائیے۔

شوکت

اس رقعہ کو بھیجنے کے بعد ملازم نے ایک موٹا سا لفافہ لاکر دیا جس میں دس
دس روپے کے پانچ نوٹ تھے اور خط بھی تھا۔
مہادرم۔ وعلیکم السلام۔ خدا کرے آپ اپنی ہمیشہ کو بخیریت پائیں۔ اس
وقت تمام روپیہ بینک بھیج چکا ہوں۔ ایک کچی ضرورت سے یہ پچاس روپے روک
لئے تھے۔ حاضر ہیں۔ واپسی پر فوراً ہمیشہ عزیزہ کی خیریت سے اطلاع دیجئے۔

خادم

عبدالعزیز

ہم نے اپنے دل میں کہا تھا کہ پچاس سے تو کام نہ چلے گا۔ مگر دل نے کہا چلو
تو ہی اللہ مالک ہے۔ رہ بڑا مسبب الاسباب ہے۔ جہاں یہ انتظام ہوا ہے
وہاں اور بھی انتظام ہو جائے گا۔ لہذا ہم فوراً یہ روپے لے کر نیاز کے یہاں پہنچے
اور جاتے ہی ان سے کہا:-

”چلتے حضرت کپڑا دو ایسے چسٹر کا اور تیار کرائیے۔“

”نیاز نے کہا۔“ کیا واقعی تم بھی بناؤ گے ایسا ہی چسٹر؟

ہم نے کہا۔ ”کیوں صاحب آخر اس میں تعجب کی کونسی بات ہے؟“ کہنے لگے

کچھ نہیں یوں ہی کہا تھا، اچھا ابھی چلتا ہوں۔ ذرا کپڑے پہن لوں۔“

یہ کہہ کر نیاز نے کپڑے پہنے اور اپنا وہی چسٹر کپڑوں کے اوپر پہن کر

ہمارے ہمراہ ہو گیا۔ حضرت گنج کی ایک دکان میں پہنچ کر نیاز نے کپڑا طلب

نیاز

بار لہے، نہ مجھ پر نہ تم پر۔

نیاز کا خطرہ ہوتے ہی بالکل الہامی طریقے پر ایک تجویز ہمارے ذہن میں آئی، چنانچہ ہم نے فوراً اپنی نشست گاہ میں جا کر ایک بہت پرانی چمک بک نکالی یہ اس وقت کی چمک بک ہے جب آتش جوان تھا، مگر اب بینک میں اسی وقت کے پڑے ہوئے تین روپے ہیں بہر حال ہم نے چمک بک نکال کر مبلغ سینتیس روپے اکٹھا آنے کا چمک لکھ کر اس خط کے ہمراہ نیاز کو بھیج دیا کہ:-

نیاز کل رقم کا چمک ارسال ہے۔ روپیہ اس وقت موجود نہیں، چمک اکٹھا

بھارا

دن کار آمد ثابت ہوگا۔

شوکت

چمک بھیج دینے کے بعد کم از کم اکٹھا دن کے لئے نیاز صاحب سے اور خالہ زاد بہن عورت سالی کے چالیسویں تک کم سے کم عزیز صاحب سے نجات مل گئی ہے عاقبت کی خبر اب خدا کو معلوم ہے کہ کیا ہوگا، بہر حال اب یہ صورت ذہن میں ہے کہ اب کی مرتبہ چمک تو بھیجیں گے۔ عزیز صاحب کو قبرستان سے واپس آنے کا عذر کریں گے نیاز سے۔ اس وقت خدا سبب لا سبب ہے کوئی نہ کوئی بہانہ اور ذہن میں آہی جاسے گا، اور اس دوران میں ہم تمام ان رسائل اور اخبارات سے تقاضے کرتے رہیں گے، جن پر اجرت باقی ہے تاکہ کہیں سے کچھ مل جاتے اور ہم اس بار سے سبک دوش ہو جائیں۔ مگر احتیاطاً ہم یہ بتا دینا ضروری سمجھتے ہیں کہ نیم مقروض تو ضرور ہیں لیکن ”لے مار“ یعنی نادہندہ قطعاً نہیں ہیں۔ اور ہمارا قلعہ یہ ارادہ ہے کہ روپیہ ادا ضرور کریں گے اپنی اسی زندگی میں۔ یہ ہم جانتے ہیں کہ قرض بڑی بُری چیز ہے اس پر بھی تو غور کیجئے۔

مینار میں گنبد

قطب مینار کی آخری منزل تک پہنچنے کی سیڑھیاں بس ایسی تنگ ہو کر رہ گئی ہیں کہ ہمارا ایسا سینک سلامتی آدمی تو مل سکتا ہے لیکن اگر مولانا شوکت علی چاہیں کہ وہ بھی ان سیڑھیوں سے اطمینان کے ساتھ گزر کر اوپر پہنچ جائیں تو ان کو اپنے جسم اور اس محدود گنجائش کے تناسب کو پیش نظر رکھ کر اقلیمس کی قابلیت صرف کرنا پڑے گی اور اپنے جسم کو آڑا تر چھاکر کے ایسے زاویے اختیار کرنا پڑیں گے کہ ایک طرف شانہ رگڑ رہا ہے تو دوسری طرف تو نہ معرض خطر میں ہے۔ بہر حال شکل تمام اور بعد از خرابی بسیار شاید وہ اوپر تک پہنچ سکیں۔ لیکن اگر ایک شخص اوپر سے آ رہا ہو اور دوسرا انفرجہ و الطویل نیچے سے اوپر جا رہا ہو تو سوائے نقصان کے اور کوئی صورت ہی ممکن نہیں ہو سکتی۔ اور نقصان بھی اس وقت تک بے نتیجہ ثابت ہو گا جب تک کہ اوپر سے آنے والا پھر اٹھے پیر اوپر ہی کی طرف واپس نہ جائے اور جب نیچے سے اوپر جانے والا اوپر پہنچ لے تو پھر وہ بے چارہ لائن کلیئر کر نیچے اترے۔

اب کی مرتبہ دہلی کے سفر اور قطب مینار کی چڑھائی کے موقع پر کچھ ایسا ہی اتفاق پیش آیا کہ اول تو خدا خدا کر کے پسینے میں ڈوبے ہوئے اور ہانپتے کانپتے ہم اس جگہ تک پہنچے جہاں سے بقول شخصے دو چار ہاتھ لب بام رہ جاتا ہے دوسرے اس مینار کے دو چٹخے ہوئے مقامات دیکھ کر بھی حواس گم تھے جن کو مضبوط

کئے جاتیں، اور ان ٹکڑوں کو یہاں سے نکالا جائے یا ہندوستان کی اس تاریخی یادگار کو اسی وقت توڑا جائے اور اس طرح قطب مینار میں سے اس گنبد کو برآمد کیا جائے۔ بہر حال ہم نے سردار فی صاحبہ کو نہایت سنجیدگی اور ہمدردی کے ساتھ مشورہ دیا۔ "ذرا شلوار کو سمیٹئے، دوپٹے کو سنبھال لے اور سامن روک کر جسم کے پھیلاؤ کو سکیر کرنے کی کوشش کر کے جلدی سے مڑ جائیے نسیم کھلکھلا کر ہنس دے، اور سردار فی بچاری کچھ تھینپ کر رہ گئی۔ مگر غالباً اس نے ہمارے اس مشورے پر عمل ضرور کیا اس لئے کہ ہم نے دیکھا کہ وہ ایک مرتبہ نتھنے پھلکا کر اور چہرے کو سرخ کر کے کچھ اس طرح متحرک ہوئی کہ ایک بچکوں کے ساتھ اس کا رخ بدل گیا۔ نسیم صاحبہ نے بے اختیاری کے عالم "دل ڈن" کہہ کر تالی بجانا شروع کی اور سردار فی صاحبہ غبارہ بنی ہوئی نیچے سے اوپر کی طرف بڑھیں اور ان کی قیادت میں ہم سب آگے بڑھے۔ مینار کی آخری کھلی ہوئی منزل پر پہنچ کر ہم نے سب سے پہلے سردار صاحبہ کا شکریہ ادا کیا جن کی عنایت سے ہم یہاں تک پہنچنے کے قابل ہوئے تھے۔ اس کے بعد ہم نے ان کو مشورہ دیا کہ اب کی آپ آگے چلیں اور محترمہ سردار فی صاحبہ کو پیچھے رکھیں تاکہ آپ راستہ صاف کراتے رہیں ایک اور صاحبہ نے کہا "تیسری منزل تک آ کر چوتھی پر نہ آنا بھی تو حماقت ہے۔ ان تمام باتوں پر سردار صاحبہ کچھ اس طرح مسکرا رہے تھے کہ گویا ایک عظیم الشان بیوی کے شوہر ہونے پر فخر کر رہے ہیں، اور واقعہ بھی یہ ہے کہ ایسے پہاڑ سے سر ٹھکرا کر اب تک سلامت رہنا ان ہی کا کام تھا۔ ان کو تو چاہیے تھا کہ سنگا پرست کی مہم میں جرم قافلے کی قیادت فرماتے۔ بہر حال اس وقت قطب مینار کے اوپر پہنچ کر کوئی بھی ایسا نہ تھا جو اوپر سے دہلی کے مناظر کو دیکھ رہا ہو بلکہ سب ہی سردار فی صاحبہ کو دیکھنے میں محو تھے۔ اور خود سردار فی صاحبہ اس جدوجہد کے بعد کچھ اس

پکڑے گی۔ یہ پوچھے بغیر کہ آپ کے یا اپنے نسیم نے کہا: بے چاری کو بڑی تکلیف ہوئی، مگر اس میں ان کا کیا قصور ہے۔ تصور قطب مینار ہی کا ہے کہ وہ اوپر جا کر اس قدر پتلا ہو گیا ہے۔

ہم نے کہا: اور کچھ سردارانی صاحبہ کا بھی جسم اچھا ہے۔ سردار صاحب نے کھپیں نکال کر سفید سفید دانت چمکائے اور کہا: ہاں جی یہ خود ڈبل ہے ذرا۔

ہم نے کہا: آپ ان کو ورزش کرایا کیجئے، محنت سے بدن گھٹے گا۔ سردار نے ہم کو بڑی زور سے گھور کر دیکھا۔ غالباً اس کو ہمارا یہ کہنا برا معلوم ہو رہا تھا، سردار صاحب خاموش رہے اور ہم برابر سردار صاحب کو مشورہ دیتے رہے۔ غذا کم ہو اور محنت زیادہ تو جسم گھٹنے لگتا ہے۔ صبح دوڑایا کیجئے اور اگر چکی پسوایتے تو بہت مفید ثابت ہوگی۔

سردارانی نے ہم کو پھر اس طرح گھورا کہ گویا ہم مسجد شہید گنج ہیں، اور سردار جی نے ہاتھ جوڑ کر سلام کیا اور ابھر اُدھر مڑ گئے۔ نسیم نے تہقیر لگا کر کہا: کبھی واللہ مینار میں گنبد کی تم نے بہت کبھی؟

